Siebzehnter Jahrgang. Jüdische Pester Zeitung. Erscheint 3-mal wöchentlich.

יידישע פעסטער צייטונג

דיעזע בלאטט ערשיינט
ד״י מאל יואכענטליך
אמטאג, מיטוואך אונד פרייטאג
אונד קאסטס
פיר אסטערייך-אונגארן
גאנציעהריג 8 גולדען אסטר. ווע.
האלביעהריג 4 גולדען אסטר. ווע.
פיר־יעהרליך 2 גולדען אסטר. ווע.

פיר־ים אויסלאנד
גאנציעהריג 9 גולד. — קר. אק. ווע.
האלביעהריג 4 גולד. 50 קר. אק. ווע.
פיר־יעהרליך 2 גולד. 25 קר. אק. ווע.

אויף דיעזע צייטונג קאנן מאן
יעדען טאג
פרענומעריר־ן.
אונד דיע פרענומעראנדען־שריפטען
בעזאנדע מיט דעם עפסאנג דיע
עדיטען בלאטעס.

דיא רעדאקציאן בעפינדעט
זיך אין
בודאפעסט,
ווייטצנער בולווארד נומ. 92,
ווארין מאן אויך דיא פרענומעראנד־
אנמ. בעליעביג צו ווענדען בעליעבט.

אין דער אינדישען גרענצע, דיא מיט בע־
פעסטיגונגען פערזעהען ווירד אונד אללע פאר־בריי־
טונגען פיר „אינאנזהרגעזעהענע ריסשיש איבער־
ראשונגען" עגזרגיש גע־אפפען ווערדען.

דיא באהמען אין אונגארן.

עס איזט שאן לאנגע צייט אללע דיא באהמען
בעיאפפענט אונד — בעזיעהט אין אונגארן שאפ־
דען. דיעזע זיך דיא ווערדע דער, בעיאפפענט
מיט אירען מענגנטיפפען אין דער לאנדווירטה־
שאפט אונד אינדוסטריע, ווארין דיא אונס ווייט
איבערלעגען זיך.

„איר האבט לאנגע צייט אייגע אבזיכטען גע־
גען דיא באהמען, בעזאנדערס אבער גגען דען
טשעכישען טהייל דערזעלבען געהעגט, — זא אי־
מערהין זיך אין אונגארישער פאטריאט — דענן איך
שטללטע דיא מיר אללע זא פאר, ווייא דיא בעאמ־
טען, דיא דאס באכישע רעגירונגססיסטעם אונס
בעשעריטט; דיא אלס פיינדע אונגארנס אייגע אינ־
ערעסאלירט טראנזיטונג איזאבטען. אלס איך
אבער באהמען נאך אללען ריכטונגען בעריזטע,
אונד גלעיכגעזיהט האבטע, דיא מוסטערהאפטע
אראנאמיע, דיא איסגעבריטעטע אינדוסטריע, דיא
אונטעללרגענע וועלטע ולבסס אין דיא הישטע דעם
לאנדמאנגעס גערזיגען, פאר אללעס אבער דען
אונגרמודלוסען פלייס אונד דיא נישטערגיטיגע דער
טשעכען דיא דער דייטשען וואהרזעגנהמען, דא
שיאנד מין האסס אונד אבשיגפאללעס וואהל,
וואללע טראט אן דיעזע שטללע."

דא מאן עס אייר פעללען אנדערען, ענגאנגע
ווין, אונד דיעזער אישטיאנג דער געפאללע נאב
זיך אין דעם בעגיסטערטען עמפפאנגע קונד, דען
דיא געפסטרן דער אנגרלאנגטען מטגלידער דעס
טשעכישען מאלגער לאנדווירטשאפטליכען פער־
איינס פאנדען. עס איזט דער גראסטע מאפפענ־
בעזיר, דען אינזערע אישטיאנגען בזז גין גגנאפ־
פען, דיא צאהל דער טשעכישען גאסטע בעליעבט
זיך איזט 1400 אים דען פערשיעדענסטען גגעמינדען
באהמען.) אלס דיא שיפפע מיט דען גאסטען אין
ווכט באמען, אונד דיא מיטגאמענדע מוזיקאפפעל־
לע דאס „מאזאט" אנשטיממטע, דא נאב עס אם
אפער איינען ווכבל, אין הישע אונד טיבערשוואנ־
קען, ווא אזין דיא הויפטשטאדט זיט דעם עמפ־
פאנג דער ווייגגער גאסטע נאך ניכט גגעזעהען האבט.

אינזער דען מיטגלידערען פינדען זיך איך
צאהלרייכע וודען, דא אין גראסער טהייל אינזערער
גלייבענגגאססען, דיא אין שטעכישען גגעגדען
וואהנען זיך מיט לייב אונד זעללע דען שטעכען
אנשלעסען. זיך מיסען עס איך אנערקענגגד
אישפפרעכען, דאס דער אנטעמטיסמוס ביא
דען שטעכען קיינען אינגאנג פינדעט.

זא רופען דענן איך זיך דען וואקערען שטע־
כישען גאסטען אין הערצליכעס „וויללקאממען"
ענטגגען.

פערשיעדענע נייאגקייטען.

* (אבערשטאטסאנזואלט אלעקסאנדער פאן קאזמא) איזט
נאך מישקאלץ אבגעריזט. נאך דעם רישעללען
העקסענסאבבאטה דען דא באנדע וועדהאוזאיס
דארט דאט אייפפהרען לאססען, איזט עס געווישס אן
דער צייט, דאס דער דורך זיינען שטרגגען גערעכ־
טינקייטסזוגן, פאן דען באוועיסטען עבענגגה גליהענד
קלאגגען וואדען; דענן פאר דען אירדישען ריכטערן
נאב עס פיר דיעזע אינשולדיגען קיין רעכט.

דער גראפל האטטע זיך אין 420 יאהרען —
וא לאנגע שטאנד דיא באסטללע — אינזער דעם
פאלקע פערדריכטעט אונד אם 14. יולי 1789 מאכטע
ער זיך ליפפ. „צור באסטללע!" יאר דאס לאזונגס־
וואָרט אונד מיט פלינטען, אבעלן פיהקען בעיאפ־
גגעס שטרמטע מאן גגעגגן דיא פעלזונגען וואנדע,
אונגגאכטעט דער מאראטשען, דיא גאנצע דייטען
דער בעגיסטערטען שטרמער גגעדערעסגען.

ענדלוך גגלאנגט עס דיא פעסטע צו עיסטער־
מען, אונד זאללוך מאכטען זיך אר־ריטטער דאראן
קיינען שטרן אויף דעם אנדערן צו לאססען. דיא
באסטללע איזט פערשוואונדען, אן אירער שטעל־
לע עדהאלטען זיך אייגע וועלע דיא נאמען פאן
654 שטרמערן. אין גאלדענגגן בוכשטאבען פער־
צייכגגט, דער גאבייערט אייפבוואדרט.

הייער ערפיטיט זיך דער פעסטאג אייגער
בעזאנדערגגן וויכטיג; צוייא גראסען פראנגאזען וואר־
דען דענדמאלער גגעזעטצט: דעם פלאמאיישען
שיפפשטללער ״ו א ל ט א״, דער פאטער דער
רעוואלוציאן גגעגגנגס, ווייל ער דורך זיינע שרפטען
דאס גגפיהל פיר פרייהייט אין דיא וועללען דעם
פאלקעס נאם, אונד דעם ריכטער ב ע ר א ג ש ע,
דעם מאן זא גגרגגע אינזערן פעשאפ אן דיא יטשט
שטללע אונדעם בוידע פיר פרייהייט, רעכט אונד
פאטערלאנדסלעבע לאדערטען.

צור טאגעסגעשיכטע.

זא פלאטצלך, ווייא דיא אפגראנגישע פראגגע
וועגגען אייגגע טיכטע איזט עקגגנע פלאטצלך
שווייגגען דיא פאן דער פאלטישען אבערפלאכע,
נאטירלך אים באלד וועדער אופצוטיכען; דענן
מאן בעגיגגנגט עס אלס גגווייס, דאס ריסלאנד
פיהרער אלער שפאטער גגעגגן דעראס, דען שלוס
סעל פאן אינגרן פאלקקקגן ווירד. אונד דאס עס
דיעס עפטצט ניכט טראט, איזט עבען גגר דעם
אגגסטען דעגגרגגנגסגעבעל אין אגגלאנד צו פער־
דאנקגן. ריסלאנד ווייס עס נאמלוך, דאס זיך לארד
מאלבאראיס אגגגרגגשער וווללע פאר דעם ריסס־
שען זאבעלגגאסעל ניכט בגגגען ווירד, ווא דעם
זיין פאראגגגגר גלאדסטאן גגעטאן האט. ריסלאנד
וואראטעט אללא גגר אגגגע גגסטגגע גגלגגגגגיגגיס
אבזאגגס פון אלס נאך דער אלטען ריסשען פראקסיס מיט
פערטגגגגן טראטזאבגגגן. „וווזיך ניכט מעהר אב־
אגדערן לאססען" אופצוטיכען.

דאס דיא ריסשען רעגיגגגגגער אגגגער גג־
גגגראל קאמאראפפ גגגגגגן דען צולפיקראפאסס פאר־
גגרגגגגגן וואדגגן, וואס אין דער אגדראפאאגגשען פרגגס־
סגגגן דער דיפלאמאטישען וועלט, ווא אן זאמגגגגג

פיר אללע צייטען פערדינען ווילל. דענקען וא אינמאל! דא שיקט זיינע נאכטע מאיעסטאט דער קאיזער פאן בוימא איינען געזאנדטען נאך פאריז, דער עס נוכט אנדערס טהוט, אלס וך נ א י מ י־א נ ין־ד י נ נ א י א ט א נ־ד א נ צ י נ מ ין נעבנען צו לאסטען, יא דאס פערמאג קין עדלעכער אייראאטער אין אינעם אטהעם אויסגעשפרעכען. הערר נאיטאנינ־דיננאיטאנ־ראנצינמין ווירדיגט אבער נעמאנדען איינער אנטווארט, דער איהן נוכט מיט דעם פאללען נאמען אנשפרוכ.

• (פ ע ר ל א ב ו נ ג.) ס א מ ו ע ל פ ר י ע ד־מ א נ ן איס דיא־רשעלעק אונד בעטטי פ ר י ע ד־מ א נ ן איס נאד־מוזשאל, עמפפעהלען זך אללען אירהען פעריואנדטען אונד בעקאנגטען אלס פערלאבטע.

פ ע ר ל א ז ו נ ג

1) ד ע ר ס א ל ם־ל א ז ע.

בייא דער אם 15. יולי פאריונגמענגען ציעהונג פיער דער הויפטטרעפפער מיט 20000 גולד אויף נר׳ 12077, דער 2־טע מיט 2000 גולד, אויף נר׳ 62741 אונד דער 3־טע טרעפפער מיט 1000 גולד׳ אויף נו׳ 54697; פערגעד געוויי־נען: יץ 200 גולדען נר׳ 18114, 30775; יץ 120 גולד. נר׳ 16434 45112 49169 76827; יץ 110 גולד. נר׳ 4148 21305 29844 30359 55947 58126 67292 71785; יץ 100 גול. נר׳ 1048 2661 12043 18357 26528 26781 30805 35898 52677 60626 71450 79165 89341.

2) ו ו א ל ד ש ט י י נ ל ל ז ע.

בייא דער אם 15. יולי 1885 פאריונגמענגען ציעהונג פיעל דער הויפטטרעפפער מיט 20000 גולד. אויף נר׳ 47281, דער 2־טע טרעפפער מיט 2000 גולד. אויף נר׳ 95916 אונד דער 3־טע טרעפפער מיט 1000 גולדען אויף נר׳ 325. פער־נער געוויינען: יץ 500 גולד׳ נר׳ 8035 אונד 58832, יץ 100 גולדען נר׳ 11823 22558 46544 84561 אונד 87203.

ר א ט ה ז ע ל.*)

(איין צייטזילבענעס וואר.)

ווענן מיינע עדעלע האפער פריסט,
קאנגסט דוא דארוים ריישען;
ווענן דער נאדר דיר לאסטיג איזט,
ששראט איהן מיט דער צווייסען.
אלס הערצאגסהוט אונד שפארס בין איך צו שייען,
דארט אין דעם נראפען דייסשען דייכעס שאגען נוישן

חדה. על מלה בת שלש שמות.

(מאת החכם ישראל נ ר א פ במשקאלין)

את ראש בקש בין חברים המאירים,
הנם בני ראובן בחלו בי ושמי תמיר,
יגלי תמצא בין משעים ויעיים,
ובן שלש עשרה מלות אותי יזכירו.
תוכי וקרבי חותה על שכם עלמה אחה,
לברכה ולמחות נוחות עם הצפחה.

— —

שלמה חגגי מלך צר רשע ערוץ,
דמותי לחוכו יער, מושל אכזר ופרוץ.

*) דיא נאמען דער אינזעלנער ריכטיגער ראזונגען ווערדען בא אאר שלוסס דער נאכסטען פריטאגנוממער אונס צו־קאמען. ווערדען ווייר פערעפענטליכען.

כ ש ר נ א ס ט ר ו ו א נ ד ק ו ו א ר ט י ע ר.

אין אנלאסס דער פאן מיינען נעעדרטען גאסטען אונגעשטאנדענען בעלבר אינגעשפראכענען פרידענהייט בעעהרט אך מך הערמיט דיא האפ־ליכסטע אנציעג צו מאכען דאס איך נעבסט מיינעם ארטהאדארסען גאסטהייע אונד יעלבוואא־רענגעשעפט איינעגער פאבריקאנט.

אייך מעגרעדע קלייגערע אונד גראבערע צוגמעמע צו מאסגען פריזען מיט בעסטער הא־מאדטעם, אדרענגלבער בעדיענונג. שאו מאבל־עדע אונד יעדעס מיט סעפעראטעס אנגאנגע, צו גאסטע צום קווארטיער אינגעריכטעט האבע יאבע אייך מיט זעהר גוטער קאסט פיעגען נעטראגען הייגען מאגן. — אייגען נעעדרטען צישפיר עייאר־מעט האבכטענגספאל פ ר י ב ל קלין

בודאפעסט, לוייאנגאסס 5.

שוחטים מומחים אנגעקאנגט אשטראקסע נע־מיינען ווילגע זוך וואהרענד דיא סוכות דער שאפעשוכ, מיט כשר וישלוגנג בעפאסטען יאללען, מאגנען זוך אי אבגיער אדרעסס ווענדען.

ווייכטע פיר רעגאדינג־פאבטער.

רום, שלוויאוויטץ, טרעבער, לעקארע אונד עסטע עדיינגס מאן אהנע אפפאראט בוללינגס מיט דען עסטע־ען אונד אטעדיטען אלען מאן

א ר נ א ל ד ו ו א ט ט ע ר י ך

בודאפעסט, מאבאך־נאסטע, נעגענאיבער דעם אייזע טעפעל, אל פערדיג פערגעד. דייזענבלאוט, ווייגבאלקעס, נרי־צערין, עגטווייגנספלייער. מיטטעד גענעי אלדע ווייגלראנטוויטשען עגט. פעגעד: דיטבעראטאפ אונד ציטראנגנוגאפ פיר נאגעע־פלאנגע. ראגן: טונטע גלאנגווייסע, וואשבלייאבע, כאבאדווייד אונד כאבאבלאל. פרייזקוראנט אונד מאנוויראנ־ציאנסבוכער אין אללען שפראכען נראטיס. 3—20

מערמינע גנעשעפט. ווייגען פיר הערבסט 8.15—8.17 גולד. דאפיר פיר הערבסט 6.05—6.07 גולד, קוריגיין פיר פיר יולי־אוגוסט 5.93—5.95 גולד.

פ ע ס ט ע ר ש ר א נ כ ט פ ע ר ־ מ א ר ק ט.

בייא דעם אם 16־טען ד. מ. דיעד אין פעסט אבגעראלטע־גען וואכענמארקט וואדרען 4351 ששיק נראס־ אונד קלייגס־פיעה צו מארקט געראכט. דיעראן וואדרען פער־קייפט: 42 ששיק ש ט ר ע ר ע, פיר ששיק פאן 90 בי־ז 210 גולדען. — 1264 אכסען דאס מאאר פאן 180—380 גולד 700 קוהנ, דאס מאאר פאן 140—225 גולד 284 מעלב־קוהנ דאס ששיק פאן 90—180 גולד 151 ששיק ביפעל, דאס מאאר פאן 135—250 גולד. 533 ששיק קעלבער דאס ששיק פאן 25—6 גולד. 1338 ששיק שאפע דאס מאאר פאן 9—19. גולד. פרייזע פיר 100 קילא: אכסענ־פלייש 52—54 גולדען. קוה־פלייש —46—51 גולד. קאלב־פלייש 60—65 גולד. אונד ביפעל־פלייש 42—48 גולד.

ראטשאגיעזע פאם 15־טען יולי 1885.

בריען 25 21 90 54 81

פעראנשוויטליכע ווערדאמר: מארס מאבאלטשי.

כ ש ר נ א ס ט ר ו ו א נ ד ק ו ו א ר ט י ע ר.

אין אנלאסס דער פאן מיינען נעעדרטען גאסטען אונגעשטאנדענען בעלבר אינגעשפראכענען פרידענהייט בעעהרט איך מך הערמיט דיא האפ־ליכסטע אנציעג צו מאכען דאס איך נעבסט מיינעם ארטהאדארסען גאסטהייע אונד יעלבוואא־רענגעשעפט איינעגער פאבריקאנט.

אייך מעגרעדע קלייגערע אונד גראבערע צוגמעמע צו מאסגען פריזען מיט בעסטער הא־מאדטעם, אדרענגלבער בעדיענונג. שאו מאבל־עדע אונד יעדעס מיט סעפעראטעס אינגאנגע, צו גאסטע צום קווארטיער אינגעריכטעט האבע יאבע אייך מיט זעהר גוטער קאסט פיעגען נעטראגען הייגען מאגן. — אייגען נעעדרטען צישפיר עייאר־מעט האבכטענגספאל פ ר י ב ל קלין

בודאפעסט, לוייאנגאסס 5.

שוחטים מומחים אנגעקאנגט אשטראקסע נע־מיינען ווילגע זוך וואהרענד דיא סוכות דער שאפעשוכ, מיט כשר וישלוגנג בעפאסטען יאללען, מאגנען זוך אי אבגיער אדרעסס ווענדען.

ווייכטע פיר רעגאדינג־פאבטער.

רום, שלוויאוויטץ, טרעבער, לעקארע אונד עסטע עדיינגס מאן אהנע אפפאראט בוללינגס מיט דען עסטע־ען אונד אטעדיטען אלען מאן

א ר נ א ל ד ו ו א ט ט ע ר י ך

בודאפעסט, מאבאך־נאסטע, נעגענאיבער דעם אייזע טעפעל, אל פערדיג פערגעד. דייזענבלאוט, ווייגבאלקעס, נרי־צערין, עגטווייגנספלייער. מיטטעד גענעי אלדע ווייגלראנטוויטשען עגט. פעגעד: דיטבעראטאפ אונד ציטראנגנוגאפ פיר נאגעע־פלאנגע. ראגן: טונטע גלאנגווייסע, וואשבלייאבע, כאבאדווייד אונד כאבאבלאל. פרייזקוראנט אונד מאנוויראנ־ציאנסבוכער אין אללען שפראכען נראטיס. 3—20

א י ס ל א ו נ ג דעם ראטהזעלם אין נר׳ 79:

15 $\frac{59}{100}$ פפ ינד נאלד אינד 4 $\frac{47}{100}$ פפ ינד ולבער.

ציואמען 20 פפ ינד.

15 $\frac{59}{100}$ פערליערען דען 19־טען טהייל — $\frac{59}{100}$
4 $\frac{1}{4}$ „ „ 10־טען „ — $\frac{42}{100}$
$\frac{17}{100}$

ריכטיג געלאוט מאן דען הערען: אליעזר ווייס — נ. נ. באניא, שמאל סנלעוויי — סאבאסלא, יוסף נעלב — פילא מאיר נעישטל — אינגוואר, מענדל ס״ן קרעמער — טשע־נע, ישראל אלי׳ אבראהאם — קאמצקייא, אברהם נייסמאן נראס־וואדרין, נטע ליב סופר — פרעסבורג. לאוזר ראי־ענרייך — קאלאמנא, סאמועל לישישיין — נאיזא, וויים עט שפיטין — דאבסא, מרדכי האכסמאן — דראהאבוטין, יאזעף שטערן נעטיינדרנאמאר — טאקאי, ר. בלוטין, פער־אסטער דעם 1000־יאהרינגען קאלענדערס — ניקאלסבורג

פתרון החידה בעלה 79:

א ב ר ה ם. — אב, בר, הר, אם, רם, אבר.

ריכטיג געלאוט מאן דען הערען: אליעזר ווייס — נ. נ. באניא, מ. קוניטצער — יאסקעיקעדיוהאז, בנימין וואלף - מורא סאמכאס, שמואל סנלעוויי — סאבאסלא, אברהם שפיטצער — טעטשעוואר, יחיאל זאב סופר — נראס־וואדרין, ישראל נראס — מישקאלץ, יוסף שרייבער — מארגארעטהען, משה הערשקאוויטץ — טערצאל, מ. פינק — אדשפיטין, יוסף נעלב — פילא, מאיר נעישטל — אינג־וואר, מנשה קלוין — פעשטיינדארף, מענדל ס״ן קרעמער — שטענע, יצחק אברהם גלוקק ליפאן — נ. נ. וואדרין, שמעון מאיר קליין — פארע, מאקס פירסט - וויטשעניין, לאוזר ראזענרייך — קאלאמנא, וויים עט שפיטין — דאב־סא, משה ליעב — באיסלאוי, מיכאל דיאמאנט — קוריומא, בנימין זאב ק״ץ גלוקסמאן אייזאראש, יאזעף שטערן נע־מיינדרנאמאר — טאקאי, מרדכי נוטמאן — באזסאק.

☞ ווייר ערזוכען אונזערע געעהרטען פרענומעראנ־טען אונד פריינדע זך מיט אירהרען צוישרייבען נור דיי־עכט אן אונזערע רעדאקציאן צו ווענדען.

אונד ביטטען ווייר דיא אדרעסס דייטליך ווייא פאלגט אנצוגעבען:

י י ד י ש ע פ ע ס ט ע ר צ י י ט ו נ ג

וואיטצנער בולוואר נומער 29,

Jüdische Pester Zeitung

Waitzner-Boulevard Nr. 29, Budapest

☞ נייא אינטרעסענדע פראנומעראנטען ערהאל־טען דיא בעריטס אבגעשלאסענע ערצעהלונג „לעאה״ אין אינעם שאו אינגעשטאטטען בוכ־לין, וווא אך דיא בין יעטצט ערשיינענען פארט־זעטצונגען אונזערעס פאללעטאנס „מ ו ר ה מ ע פ ר ו מ מ ע ס״. נ ר א ט י ס צוגעזענדעט.

נ ע ש ע פ ט ס ב ר י כ ט.

נעשיידיג־נעשעפט, ווייצען ווארפ פאנגסטען וועגען צו מארקט נעראכט: דער פערקעהר ווארפ שווארפ, — שטרע, ווארדען פערקויפט —

ווייצען: באשקער 1000 מעטער׳ 71 קילא 7.30 גולד. — 300 מעטצנטר׳ 71,8 קילא 7.35 גולד. — נאדאנגאיישער 100 מעטצנטר׳ 77,8 קילא — 8 גולדען.

נ ר ע ר ווייצען: 200 נעטרע׳ 80,5 קילא 8,70 גול. (אללעס פיר 3 מאנאטע.)

פ ר ו כ ט־ א ו נ ד מ ע ד ה ל־פ ר י י ־ט א ב ע ל ל ע.

ווייצען (אלט)	פיר 100 קילאגראם	קילאגראם פיר העקטאר	פ ר ו כ ט ע	פיר 100 קילאגראם
נאדד־אונגארישער	7.50 — 7 60	74	קארן אלט	6.80— 7.10
„	7,65 — 7.70	75	נרעסע פוטטר	—.— .—
„	7.75 — 7.80	76	„ מאלץ	—.— .—
„	7,85 — 7,90	77	האפער	6.30— 6.60
„	7.95 — 8.—	78	קוכווען בואנאטע נייע	5.90— 5.55
„	8,05 — 8,10	79	דעטטאא אנדערעע הוהנע	5,80— 5,85
„	—.— —.—	80		—.— —.—
	—.— —.—		ווייצען	7,87
טעסטער־בארען	7.75 — 7.90	74	„	—.—
„	7.85 — 8.—	75	„	—.—
„	8,— — 8,15	76	סוכוהוון	5.87
„	8.10 — 8.25	77	נערסטע	—.—
„	8.30 — 8.45	78	האפער	5.07
„	8.40 — 8,55	79	„	—.—
„	—.— —.—	80	רעפס	—.—
ווייזענבוגער	7.75 — 7.90	74		
„	7,85 — 8,—	75		
„	8.— — 8.15	76		
„	8,10 — 8.25	77		
„	8.30 — 8.45	78		
„	8.40 — 8.55	79		
„	—.— —.—	80		
ט ר י י ס	7,85 — 5,—	74		
„	7.95 — 8.10	75		
„	8.10 — 8.25	76		
„	8.20 — 8.35	77		
„	8.40 — 8 55	78		
„	8.50 — 65	79		
„	—.— —.—	80		

וואהלער נכט פיעל טהון; ווען אונדעסטען דער הערר האנדלאט — נעכסטנס א בעמערקונג, ברויער אינגעם אנטסעמטשיגען ריסטאנאבונגארדנעטען (ווען ווייל נכט אירדען, איזט דא פאן מארגן טאג דיא רעדע. — דיא רעדאקציאן.) — איינע פאן דיעזען צו, גווינגען פערמאן, זא ווירדע ער איהן עבענפאלס אונטערשטעצען אונד דער זעלבע האנדן נכט איסבליבען, גלייכצייטיג נאנגטע ער איהם איינע מאסגעבענדע בורגע, דערען איינען דער הערר האנדלאט אויך איפזוטצע. ער וואהרד דאהר איפ הערצלכסטע עמפפאנגען דער מאסגעבענדע בורגע פרייטש זיך דעם בעזוכעם, בעזייטהעטע דען פרעמדען אונד דיא ביידען שלאפסטען נטיט פרייגדשאפט. דא זיא מיט איינאנדער ווכטליך סימפאטהיסטען, עגלדיר בייטע דער בודאפעסטער בורגע מיט דער פארבע הערייס, ער מאכטע איינגטהליך אלס אנטבעמטשטער האנדאט איפזעטצען אונד בעטטע דען הייהערן, איהן צו אונטערשטעצען, דא ער פאן אנדערלבען דאס מיסטע ערפאהרטעט. „אך אנדרע איהנען הערצלך, אנטוואהרטעט דער הייהערר נאנען גנאדיגט, דאס זיא זא פיעל פערטרייען אין מיר זעצען אונד מיינע וועגנגיגקייט איינען זעלבען איפ פלוס צומטהען, אבער ליעבר פערמאן אך דער עהרענאפטען אייפארדערונג הייגע פאהנע צו לייסטען, דענן זיא בעלעגבען אזאך צו וויססען, דאס ציפאללע אין דער — פארטשעהער דער אזיאטישען קולטשגעגענד בין.“ — דער פארטשעהער דער פאכאפלאער אזיאטישען גאנגיגע איז אינערהאלב אייפערסוכטיגען נאך הערר ארטען אטטאר דעם אינגעגבענען זטרינאלסטען אונד שרפטשטעלערס דר אינגאין אטטאר, דען ווייל אים מאמפפפ גנגען דען אנטסעמטשטעם קעגנען אונד דאכשטענען גערעכטען דאבען. דר אטטאר צאהלטע צו דען — ווייגען שרפטשטעלערן, דיא זיך אירגעם ווייגטעם נכט נור נכט שאמען, זאנדערן שטעטס מיט איפער אונד גלייכגדער ליעבע דאפיר אינטרעטען. (בריא אבריל דאבען.)

* (טרייגע צוישטאנד.) אין דער אם 16טען דיעזעם שטאטטגעהאבטען דאמטאטפפרוכאמטלונג דעם בארשער דאמטאמט וואהרדען ווייגען אייגער דפפרייהאנגען פאן ווייגאיזען דעם גרעגרן דער ווייגטען שאפען, דאס אים אנטעם דעם אינגעגבענען אנטראג אינגעגבען אין אלגעמיינען אנגעגבען אין דער דאמטאמטאפפאלטונג אונד דער

געהאסטע, ווי״א פאן אללען דעכטשאפענען אי״ס־ריכטע פערקערטע. אבער־שטאמטסאוואר־טע פאן דען דאר־טיגען פאר־גאנגען זיך פערזאנליך איבערצי־גע. עס איזט אבער בעזאנדערס טאר־טפאלל איזר פאלשיש קלוג, דאס דער־ר פאן דאמא ע ר ס ט י ע ט צ ט דיזע דיזע אינטער־נאממטן האט. נאכ־דעם זיך דיא אינשילד דער פערדאפטע געזיעזיגען יודען הערי״ס־גשטשעללט האט.

* (א י ן ט ה ר א נ ״ ע כ ס ע ל) שטעהט אן באריגן, דעם הי״מאטהלאנדע איזועדער קאנגען בעפאר דיא מאאסלאזע פערשיעדענגסלוסס איזר געוויסע קאפיטען דעם עמטע רעגיערונגסלאנג לוזוויג II. ערהיטשען אינבעדיגנג איינען וועכסעל אין דער פערזאן דעם הערשערס. דער לאנג איזט אינפערהאר־אטגע, אונד וזיגן ער אבדאנקט, דאנן טרישט דער אנקעל דעם לאנגס פרינץ לעאפאלד אן דעסען שטעללע, וזיגן דזיעזע, וואס וואר־שיינ־ליך איזט אבדאנקט, זא בעשטיגט זיין אלטעסטער זאהן, פרינץ לעאפאלד ש ״ ״ ע ״ ר ז א ה ן א נ ״ ז ע ר ״ ע ס ק א נ ״ נ ״ ס דען באיריש־טען קאנגסטראן.

* (א ״ ״ ס צ ״ ״ ב נ ״ נ ״ ס.) דער־ר לוזוויג ב א ה ם, שטאצאנסטעק פאן אי״אר איזט פאן דזיעזער מאעסטאט דעם לאנג פיר זיין איז־דעגע אונד פערדזיגסטפאללע ווערקזאן אי״ס דעם געבזיעט דעם אזיזגבאהנזוזעגס מיט דער פערלזיהונג דעם ג א ל ד ״ נ ״ ן פ ע ר ד ״ ״ נ ״ ס מ ״ ס ד ״ ״ ״ ״ ע ״ ס מ ״ ט ד ״ ״ ״ ״